Asennusohje

Installationsinstruktioner

Installation Guide

Onnittelut Yale Doorman –älylukon hankkimisesta!

Tiedäthän, että voit liittää Yale Doorman –älylukkosi Yale Home –sovellukseen lisätarvikkeena saatavan Yale Access –lukkomoduulin avulla? Vaihtoehtoisesti voit myös liittää älylukkosi osaksi kuukausimaksutonta Yale Smart Home Alarm –hälytinjärjestelmää. Lisätietoja vaihtoehdoista saat yale.fi sivustolta.

Yale Doorman –älylukko on varustettu ABLOY BL907-lukkorungolla, joka on kehitetty ja valmistettu Suomessa. Lukkorungon telki on päällystetty erityisellä matalakitkaisella pinnoitteella, joka varmistaa oven vaivattoman sulkeutumisen. Teljen pinnoite voi harmaantua ajan kuluessa, mutta älä huoli – pinnoite säilyttää silti ominaisuutensa ja ovesi sulkeutuu kevyesti.

Yale.fi/tuki sivustolta löydät myös ajantasaiset asennusohjeet sekä asennusta ja käyttöä helpottavia videoita.

Gratulerar till köpet av Yale Doorman digitalt lås!

Visste du att du kan koppla ditt smarta Yale Doorman-lås till Yale Home-appen genom Yale Access-låsmodulen? (Tillgängligt som tillbehör.) Alternativt kan du koppla ditt smarta lås till Yale Smart Home Alarm-systemet. Mer information finns på yale.fi.

Det smarta Yale Doorman-låset är försett med låshuset ABLOY BL907, som är utvecklat och tillverkat i Finland. Låshusets stålregel är bestruken med en särskild lågfriktionsbeläggning som gör dörren enkel att stänga. Regelns ytskikt kan visa tecken på slitage över tiden, men det är inget att oroa sig för. Beläggningen bibehåller sina egenskaper och dörren kan även fortsättningsvis öppnas och stängas mjukt.

Congratulations on getting your new Yale Doorman smart lock!

Did you know that you can connect your Yale Doorman smart lock to the Yale Home –application by using the Yale Access –lock module? (Available as an accessory.) Alternatively you can connect your smart lock to the Yale Smart Home Alarm system. Check yale.fi for more information.

The Yale Doorman smart lock is equipped with an ABLOY BL907 lock body, developed and manufactured in Finland. The lock case bolt is coated with a special low friction coating for easy closing of the door. The surface of the bolt might show signs of wear over time, but this is no cause for worry, as the coating will still retain its properties and your door will continue to open and close smoothly.

ABLOY OY vakuuttaa, että Yale Doorman V2N –älylukko on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internet osoitteessa: abloy.fi/doc

SV Härmed försäkrar ABLOY OY att denna typ av radioutrustning Yale Doorman V2N Smart Lås överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överenstämme finns på följande webbadress: abloy.fi/doc

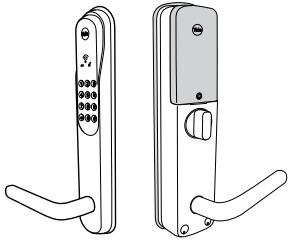
EN Hereby ABLOY OY declares that the radio equipment type Yale Doorman V2N Smart Lock is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: abloy.fi/doc

Enimmäisvoimakkuus / Max utgångseffekt / Max radio power: -29,79 dBµA/m

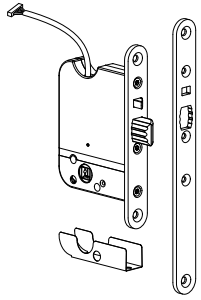
Taajuus / Frekvens / Frequency: 13,56 Mhz

Pakkauksen sisältö

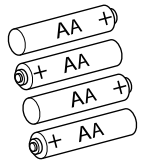
Ulko- ja sisäpuolen yksikkö



Lukkorunko

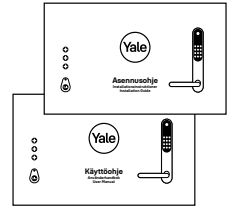


Paristot *

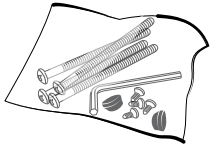


Kulkutunniste

Asennus- ja käyttöohje



Asennussarja
Skruvkit standard dörr
Assembly kit standard door

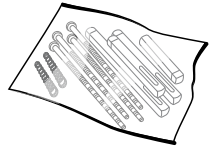


4 pitkää ruuvia, 8 lyhyttä ruuvia (M5 Phillips), 2 kuusiokoloavainta, 2 kumitulppaa, 1 torx ruuvi sisäpuolelta manipuloinnin estämiseksi. Asennussarjan sisältö voi vaihdella.

4 st långa skruvar, 8 st korta skruvar, insexnyckel, 2 st gummilock samt 1 st kort specialtorxskruv för att förhindra avmontering från insidan. Innehåll i skruvkit kan variera.

4 long screws, 8 short scews (M5 Phillips), allen wrench, 2 rubber covers, 1 torx screw to prevent tampering from inside. Content of the assembly kit may vary.

Asennussarja
Installationsserie
Assembly kit



Karat 4 kpl ja 4 pitkää ruuvia. Asennussarjan sisältöä voi vaihdella.

4 st. sprintar, 2 st. fjädrar till sprintar och 4 långa skruvar. Innehållet i installationsserien kan variera.

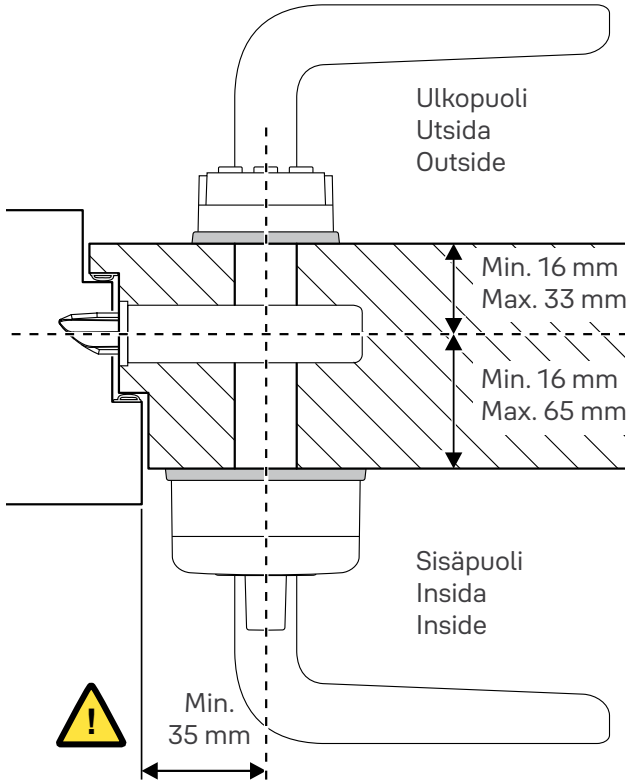
1 extra long handle spindle, 1 extra short handle spindle, 4 long screws. Contents of the assembly kit may vary.

* Paristot vain älylukon käyttöönottoa varten. Vaihda paristot uusiin 4kk sisällä käyttöönotosta. Käytä vain laadukkaita alkaliparistoja. Tuotetakuu ei koske tuotteen mukana toimitettuja paristoja.

* Batterier bara för ibruktagning av digitalt lås. Byt batterierna mot nya inom fyra månader från att de tagits i bruk. Använd endast alkaliska batterier av god kvalitet. Produktgaranti gäller ej medföljande batterier.

* Batteries only for demonstration purposes. Insert new batteries within 4 months after taking your smart lock into use. Product warranty does not cover supplied batteries.

Asennuspaikkavaatimukset
Förutsättning för installationsplatsen
Requirements for installation



Pakkauksen sisältämä BL907-lukkorunko sopii suoraan mm. ABLOY 4190, LC100, LC102 ja LC190 lukkorunkojen tilalle. Katso asennusvideo www.yale.fi sivuston Tuki-osiosta. Mikäli asennat lukon palo-oveen, käytä lisävarusteena saatavaa palo-ovipakkausta.

⚠ Tarkista, että sisäpuolen asennukselle on tarpeeksi tilaa. Karmin ja painikkeen keskikohdan minimietäisyys 35 mm. Mikäli mitta on 30 mm – 35 mm, käytä lisävarusteena saatavaa karasiirrintä.

Paketet innehåller BL907 låskistan som passar direkt i stället för ABLOY 4190, LC100, LC102 och LC190. Se på installation video från www.yale.fi. Om du installerar låskistan till branddörren, använd tillbehör för branddör

⚠ Kontrollera att de finns tillräckling utrymme till insidan installationen (35 mm) (till exempel dörren med två listtryck).

Package includes a BL907 lockcase which fits straight to ABLOY 4190, LC100, LC102 and LC190 lockcase mortice. Check installation video from www.yale.fi. Use the accessory fire door-kit if the lock is installed to a fire door.

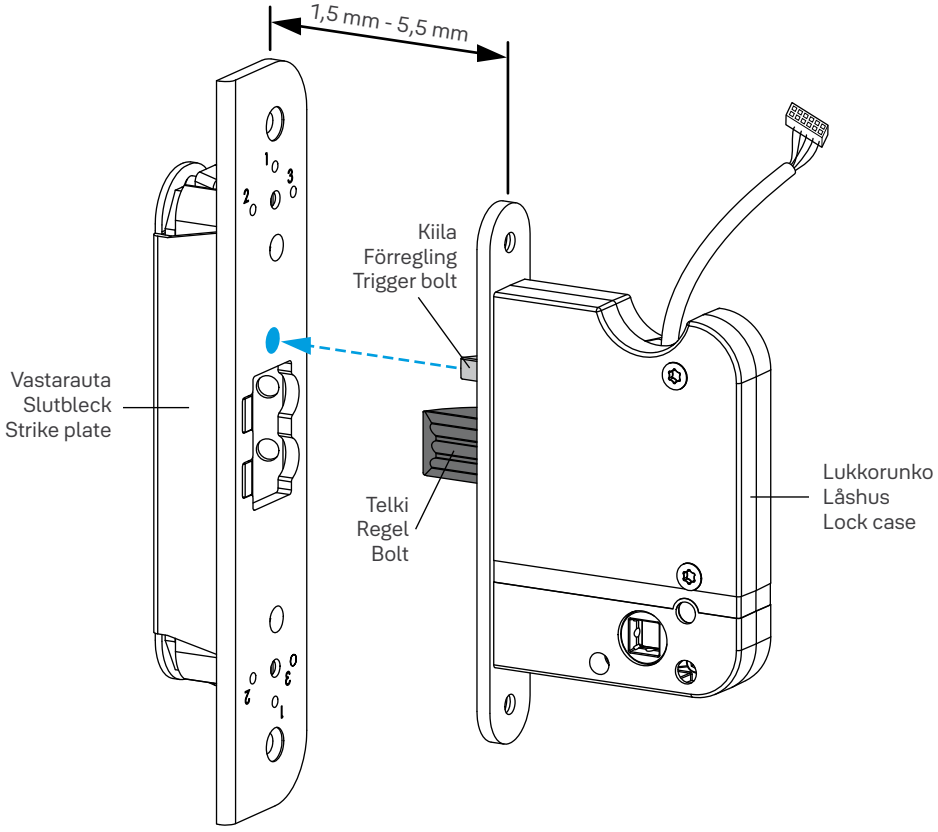
⚠ Check sufficient space for the installation of the inside unit (e.g. door with double sealing) (35 mm). If necessary, use the accessory spindle shift-kit.

⚠ Huomioi käyttölämpötila: Sisällä +5 - +50° (kuiva tila) ja ulkona -25 - +70°.
Obs. omgivningstemperatur: Insida +5 till +50 grader och utsida -25 till +70 grader.
Notice operation temperature: Inside +5 to +50 degrees (dry environment) and outside -25 to +70 degrees Celsius.

Asennuspaikkavaatimukset

Förutsättning för installationsplatsen

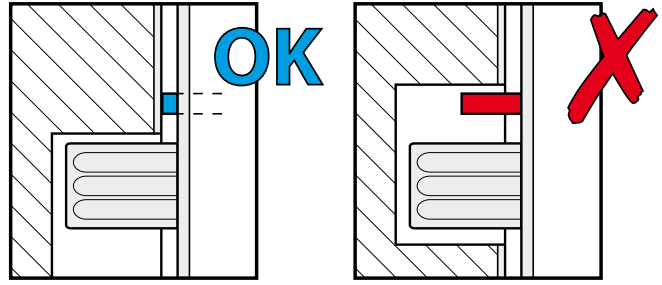
Requirements for installation



Oven ja vastaraudan välinen etäisyys tulee olla 1,5 – 5,5 mm välillä.
Kiila ei saa upota vastaraudan aukkoon.
Tarvittaessa vaihda tai säädä vastarautaa.

Avstånd mellan låshus och slutbleck skulle vara 1,5 – 5,5 mm.
Förregling får inte åka in i slutbleck.
Om det behövs, byt eller justera slutbleck.

The gap between door and strike plate should be between 1,5 and 5,5 mm.
Trigger bolt shouldn't sink in the strike plate.
Adjust or exchange the strike plate if required.



Asennuksen valmistelut

Aloita tarkistamalla ovesta nykyisen lukkorungon malli

① Asennus ABLOY 4190 tai LC100 lukkorungon tilalle
   a. Pakkauksen lukkorunko käy suoraan vanhan lukkorungon tilalle
   b. Tarvittaessa vaihda lukkorungon kätisyys (sivu 8)

② Asennus ABLOY LC102 tai LC190 (Onefit mitoitus) lukkorungon tilalle
   a. Pakkauksen lukkorunkoon tulee vaihtaa rintalevy (sivu 8)
   b. Tarvittaessa vaihda lukkorungon kätisyys (sivu 8)

③ Muussa tapauksessa tarkista sopivuus www.yale.fi sivuston Tuki-osiosta tai jälleenmyyjältäsi.

Förbereda installationen

Börjä på att kolla hurdan är nuvarande låskistan

① Ersättningen för ABLOY 4190 eller LC100
   a. Låskistan i förpackningen passar direkt på sin plats
   b. Byta handenes på låskistan om det är nödvändigt (sidan 8)

② Ersättningen för ABLOY LC102 eller LC190 (Onefit standard) låskistan
   a. Byta stolpet till låskistan i paketet (sidan 8)
   b. Byta handenes på låskistan om det är nödvändigt (sidan 8)

③ Andra model på låskistor, kolla från www.yale.fi eller från återförsäljäre om de passar.

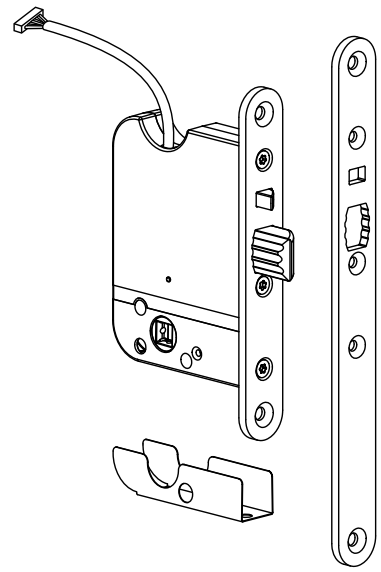
Preparing the installation

Start by checking your current lock case model from the door

① Replacing ABLOY 4190 or LC100 lock case
   a. Lock case included in the package fits directly in place
   b. Change the handing of the lock if needed (page 8)

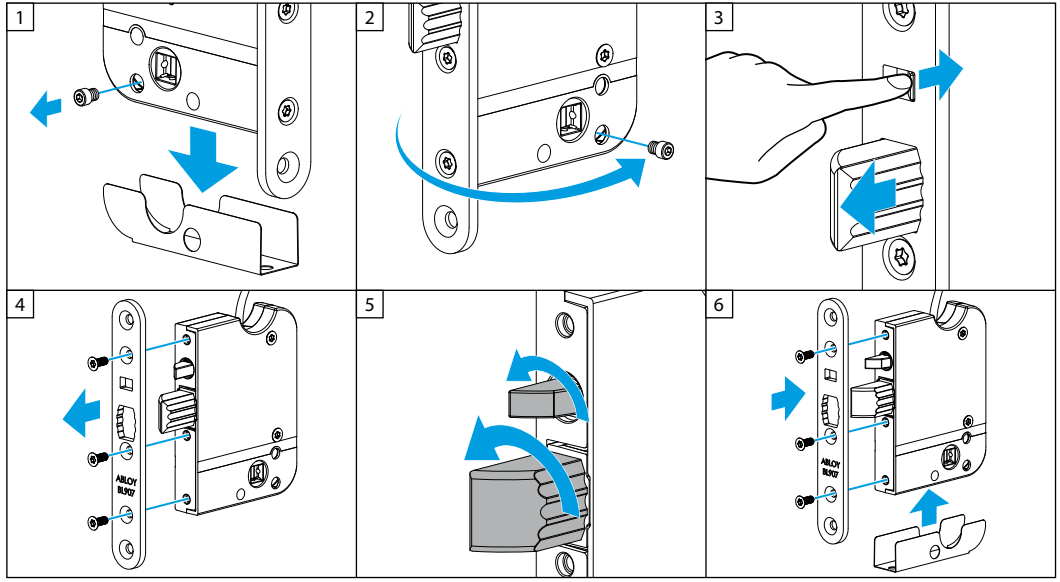
② Replacing ABLOY LC102 or LC190 (Onefit standard) lock case
   a. Change the lock case faceplate to enable installation (page 8)
   b. Change the handing of the lock if needed (page 8)

③ Replacing other lock case models please check compatibility from your Yale reseller.



Onefit

Lukkorungon kätisyyden vaihto
Byte av sida för låshus
Changing the handing of the lock

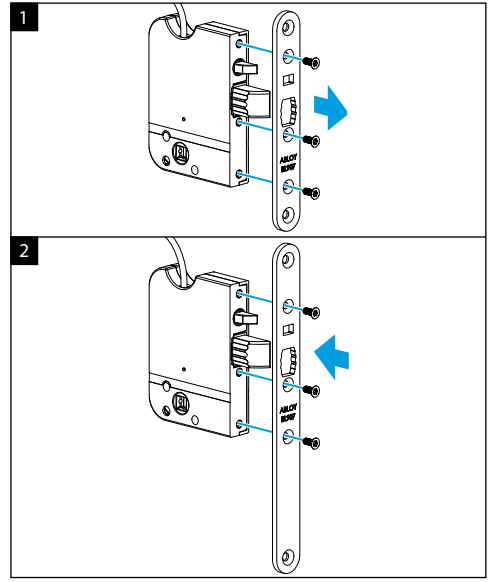


Puolen valinta: Poista poraussuoja. Irrota puolenvalintaruuvi ja kiinnitä se takaisin sisäpuolelle (kuvat 1 ja 2). Ruuvinpuoleinen painike toimii aina mekaanisesti. Älä ylikiristä ruuvia!

Styrd sida: Ta bort borrningsskydded. Trycket är alltid mekaniskt inkopplat på den sida av låset där fixerskruven är fastskruvad. (Bild 1 och 2).

Set the exit handle: Remove drill protector. Remove the Allen screw and and fix it back to inside (pictures 1 and 2). The side where the screw is fixed always opens the lock mechanically.

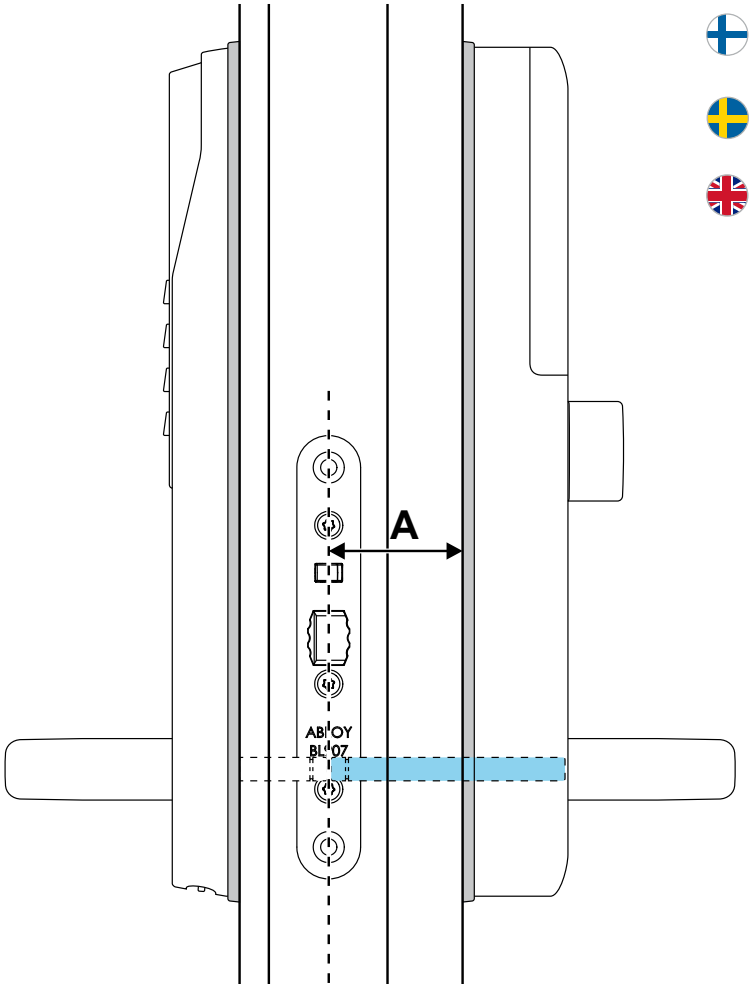
Rintalevyn vaihto
Byte av stolpe
Changing the faceplate



Vaihda rintalevy tarvittaessa.

Byt stolpe vid behov.

Change the faceplate if needed.



Tarkista sisäpuolen karan tarvittava pituus, mittaamalla kuvanmukainen A-mitta. Ulkopuolelle tulee lyhyin pakkauksesta löytyvä kara.

Kontrollera hur lång sprint som behövs på insidan genom att mäta A-måttet i bilden. På utsidan ska man sätta den kortaste sprinten i förpackningen.

Check the required length of the inside spindle by taking the measure A as shown in the picture. For the outside escutcheon use the shortest spindle included in the package.

A = 47 - 65 mm

98 mm

(Paksuille oville, För tjocka dörrar, For thicker than standard door)

A = 29 - 47 mm

80 mm

A = 16 - 34 mm

62 mm

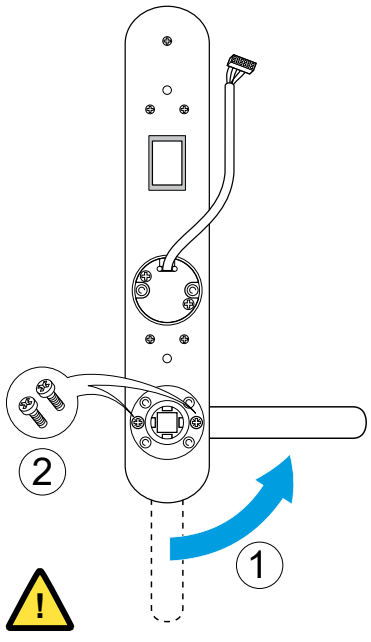
(Ohuille oville, För tunna dörrar, For thinner than standard door)

52 mm

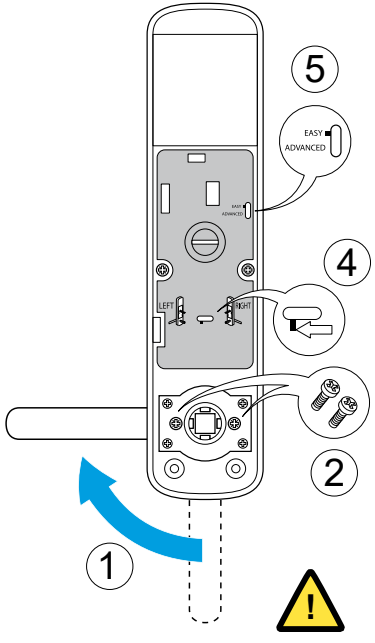
(Ulkopuolelle, För utsidan, For outside)

Vasenkätinen asennus
Ställ in för vänsterdörr
Set for left door

Ulkopuoli / Utsida / Outside

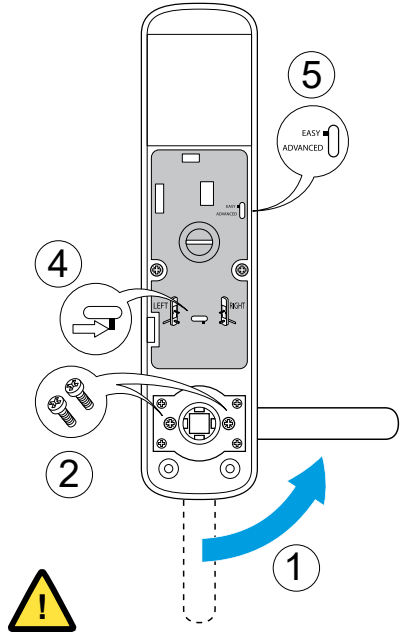


Sisäpuoli / Insida / Inside

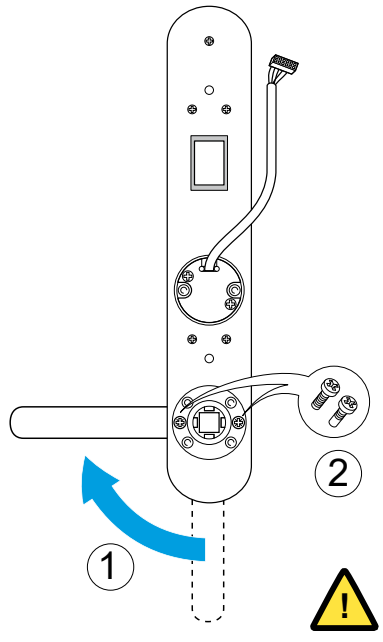


Oikeakätinen asennus
Ställ in för högerdörr
Set for right door

Sisäpuoli / Insida / Inside



Ulkopuoli / Utsida / Outside



① Aseta painikkeet osoittamaan saranoita kohti.

② **Kiinnitä painike ruuveilla (2 kpl), jotta molempien painikkeiden jouset kytkeytyvät toimintaan. Käytä sinisellä ruuvilukitteella varustettuja ruuveja**.

③ Siirrä kytkin vasemmalle tai oikealle vääntönupin kätisyyden mukaan.

④ Valitse ADVANCED-tila käyttääksesi lukon kaikkia ominaisuuksia. EASY-tilassa ominaisuudet ovat rajoitettuja. Katso ADVANCED-tilan edut käyttöohjeesta.

① Set the handles to point towards hinges.

② **Attach the handle with the screws included. Use the screws treated with the blue screw lock adhesive**.

③ Set the dipswitch to left or right according to direction of the handle.

④ Choose EASY or ADVANCED mode.

① Håll handtag så att det pekar mot gångjärnen.

② **Fäst handtaget med de medföljande skruvarna. Använd skruvarna som är behandlade med blå gänglåsning**.

③ Ställ strömbrytare åt vänster om handtaget pekar åt vänster eller åt höger om handtaget pekar åt höger.

④ Välj EASY eller ADVANCED mode (se separat avsnitt för mer information).

Painikkeiden karojen asentaminen

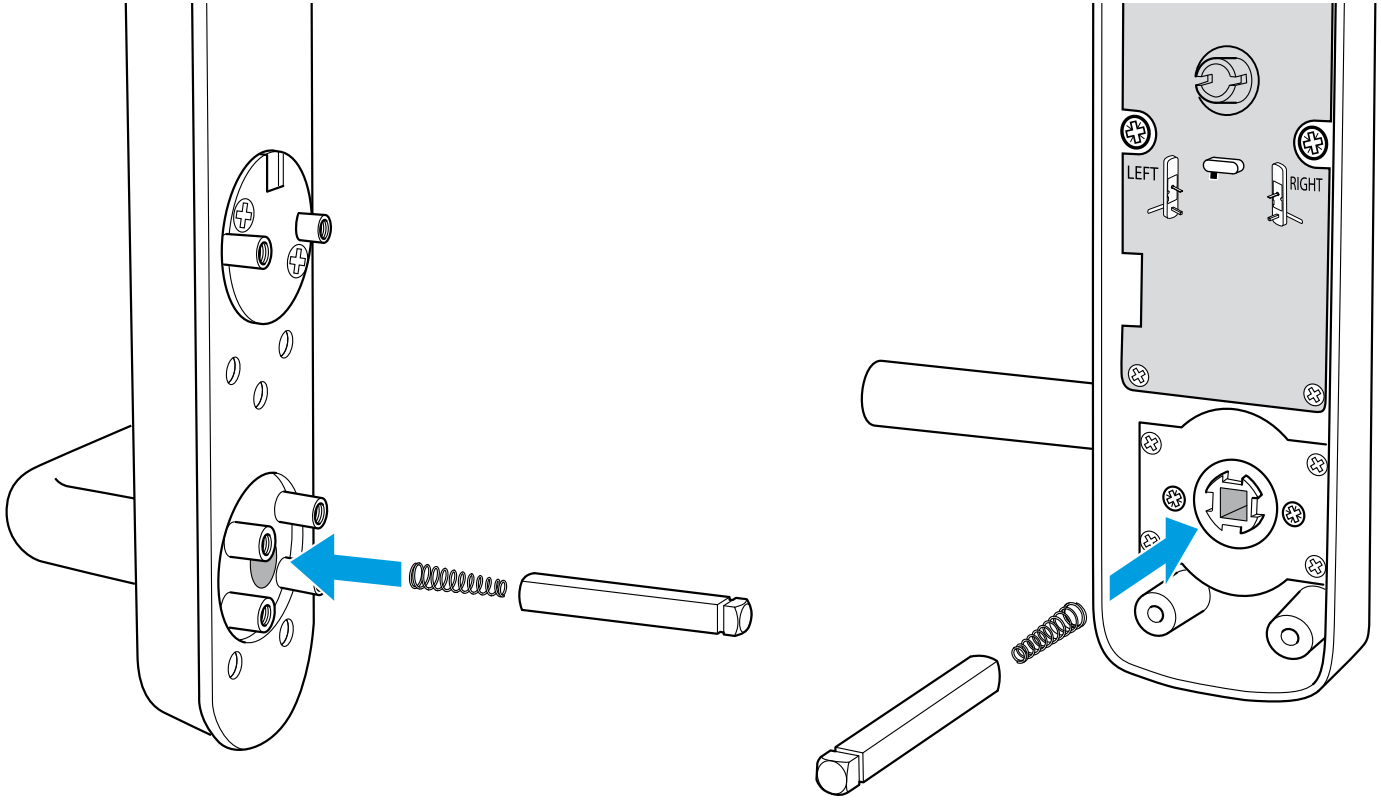
1. Ota pakkauksesta löytyvät jouset ja aiemmassa kohdassa valitsemasi karat.
2. Aseta jousi painikkeen sisälle ja kara jousen päälle. Toista molemmille painikkeille.
3. Varmista asennuksen aikana, että jousi ja kara pysyy paikoillaan.

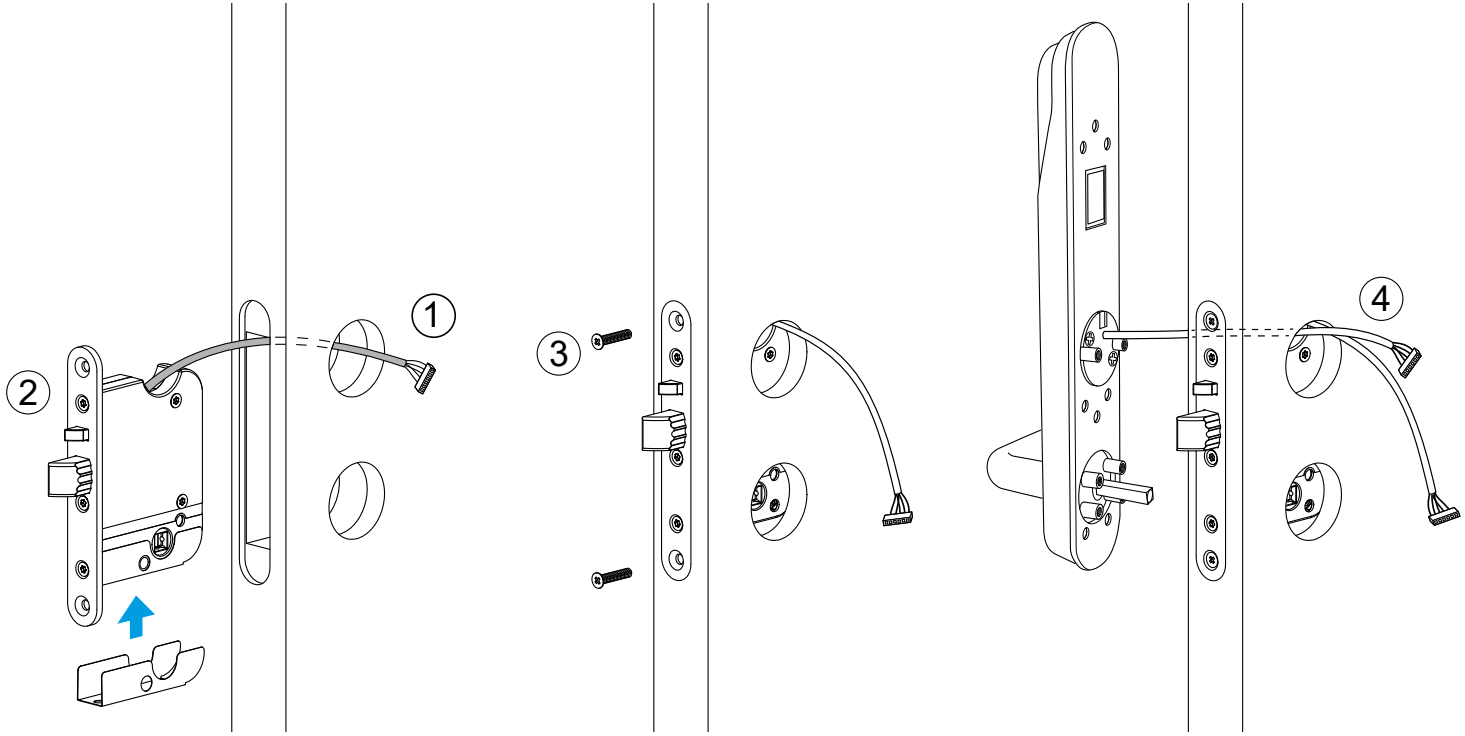
Att installera sprintar för knappar

1. Ta fjädrarna i förpackningen och den sprint som du valde i den föregående punkten.
2. Sätt fjädern inuti knappen och sprinten på fjädern. Upprepa för båda knapparna.
3. Försäkra dig under installationen om att fjädern och sprinten hålls på plats.

Installing spindles

1. The package includes two springs. Take out the springs and the spindles you selected in the earlier step.
2. Insert one of the springs inside the handle of the lock and then insert the spindle. Repeat for both handles.
3. Take care to keep the springs and spindles in place during the installation.


LEFT
RIGHT



Asettaessasi lukkorunkoa paikalleen varo ettei kaapeli jää puristuksiin. Tee tarvittaessa johdolle tilaa. Lukon kätisyyden valinta sivulla 8. Tarkista lukkorunkoa asentaessa ettei lukkorungon kiila uppoa vastaraudan aukkoon, tarvittaessa säädä tai vaihda vastarauta (sivu 6).

Var försiktig när du för in låshuset i dörren så du inte skadar eller klämmer låshuskabeln.

Be careful when sliding the lock case into the hole in the door so that no cable is squeezed or cut by the lock case.

① Pujota lukkorungon kaapeli ylemmästä reiästä.
② Aseta lukkorunko oveen.
③ Kiinnitä lukkorunko paikoilleen mukana tulevilla ruuveilla.
④ Pujota ulkopuolisen yksikön kaapeli lukkorungon yli sisäpuolelle.

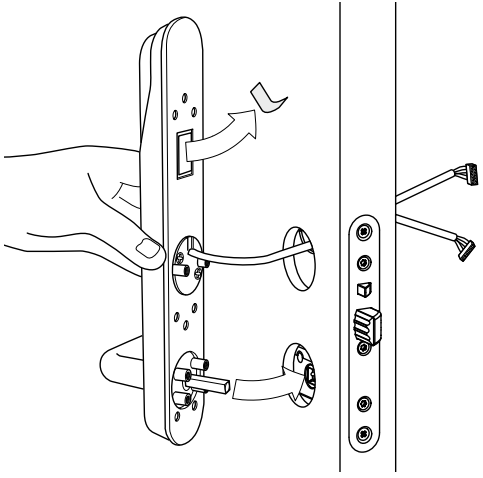
① Trä låshuskabeln genom övre hålet i låset.
② För in låshuset i dörren.
③ Skruva fast låshuset med de två medföljande träskruvarna.
④ Trä den yttre enhetens kabel ovanför låskitsan till insidan.

① Pass the lock case cable through the upper hole.
② Slide the lock case into the door.
③ Fasten the lock case to the door with the screws included.
④ Insert the outside escutcheon cable above the lock case inside the door.

Katkaise ruuvit oven paksuuden mittaisiksi. Tarkista, että painikkeen kara yltää lukkoon ja aseta sitten ulkopuolen yksikkö oveen käyttäen apuna kaksipuoleista tarraa.

Kapa monteringsskruvarna enligt dörrens tjocklek. Montera utsidan med den dubbelhäftande tejpen och kontrollera att handtaget kan dra in regeln.

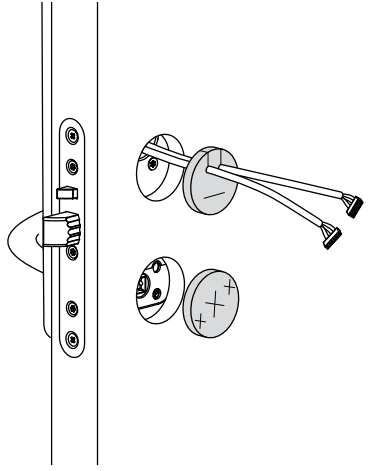
Cut the mounting screws according the door thickness. Mount the outside with the double sided sticker and check that the handle can retract the bolt.



Pujota johtosarjat eristepalassa olevan aukon läpi ja työnnä eristepala oven sisään. Aseta painikkeen reiän eristepala oven sisään huomioiden eristepalassa olevien ruuvinreikien oikea asento lukkorungossa oleviin reikiin nähden. Työnnä eristepala kiinni lukkorunkoon.

Dra kablarna genom isoleringsplattan och tryck in isoleringsplattan i öppningen i dörren. Anpassa och för in handtagets isoleringsplatta så att skruvhålen i plattan och låshuset är anpassade till varandra. Tryck isoleringsplattan mot låshuset.

Run the cables through the insulation pad and push the insulation pad into the opening on the door. Align and insert the handle insulation pad so that the screwholes of both the pad and the lock case are aligned. Push the insulation pad against the lock case.



Kiinnitä ulkopuolen yksikkö katkaisemillasi ruuveilla sisäpuolen asennuslevyyn. Kiinnitä ylemmät ruuvit varovasti, ettet vahingoita kaapeleita ruuveilla.

Fäst den yttre skyddsplåten i den inre monteringsplåten. Var försiktig så att du inte skadar kablarna med skruvarna.

Fasten the outside escutcheon with the inner mounting plate. Take care not to damage the cables with the screws.

Valitse EASY- ja ADVANCED-tilan välillä ennen sisäpuolen yksikön kiinnittämistä. Katso Advanced tilan edut käyttöohjeesta.

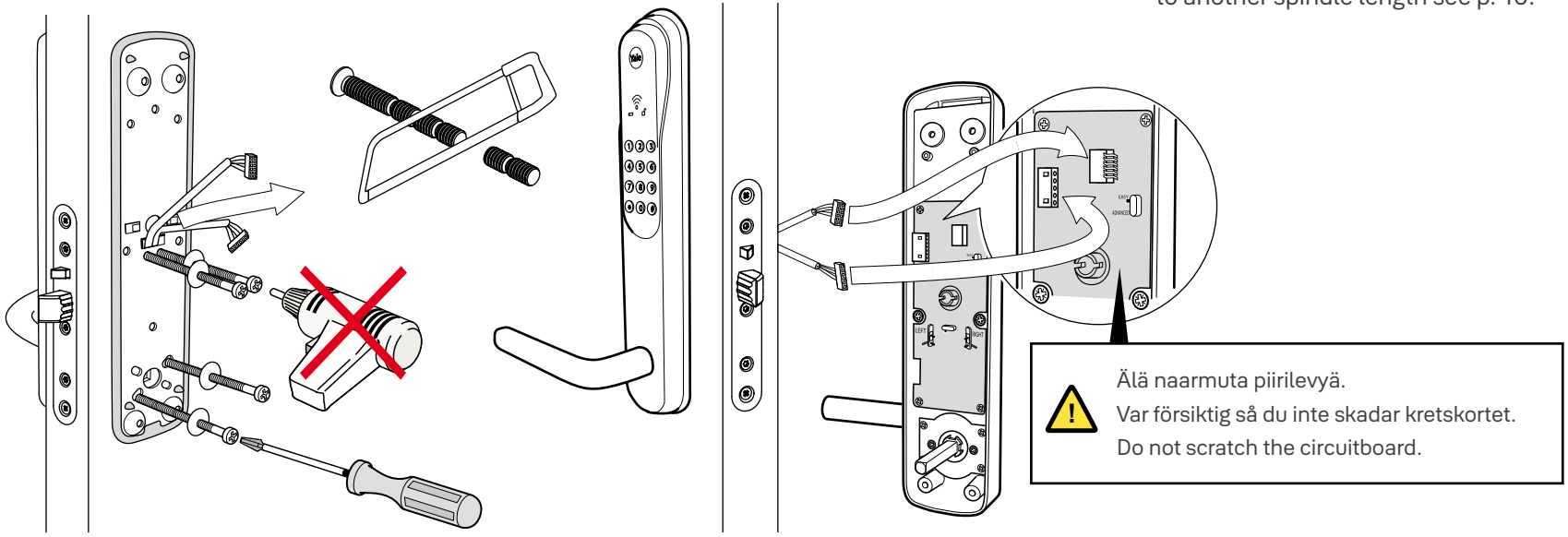
Välj mellan EASY och ADVANCED Mode

Choose between EASY and ADVANCED Mode

Kiinnitä kaapelit sisäpuolen yksikön liittimiin. Kaapelit käyvät liittimiin vain yhdessä asennossa. Tarvittaessa vaihda eri pituinen kara. Katso sivu 10.

Fäst kontakterna. Kontakterna passar bara åt ett håll. Om du behöver byta handtagspinne se sid 10.

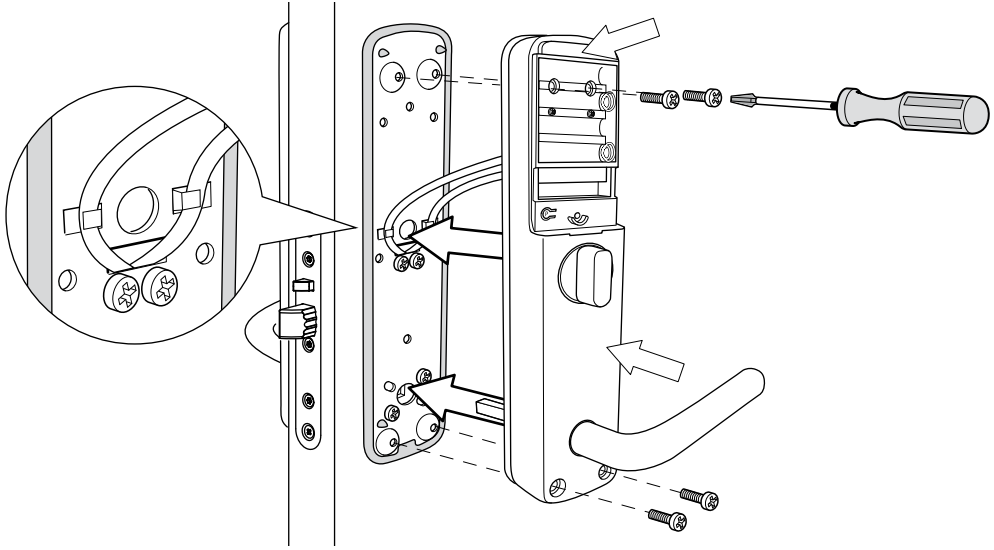
Connect the cables. The cables only fit in one direction. If you need to change to another spindle length see p. 10.



Kiinnitä sisäpuolen yksikkö. Katso etteivät kaapelit jää puristuksiin ja varmista, ettei kara tai sen jousi pääse tippumaan. **Älä sulje ovea ennen masterkoodin rekisteröintiä, lukitusta ei voi avata ulkoa ilman koodia.**

Fäst enheten på insidan. Se till att inte kablarna kläms och försäkra dig om att inte sprinten eller fjädern kan falla ner. **Stäng inte dörren innan masterkoden registrerats, låsningen kan inte öppnas utifrån utan koden.**

Fasten the inside unit. Check that the cables are not squeezed and that the spindle and the spring do not fall off. **Do not close the door before registering a master code to the lock as it's not possible to unlock from the outside without a code.**

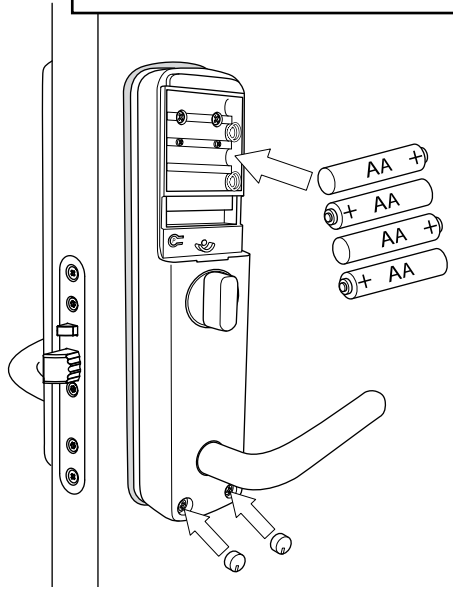


Laita paristot paikoilleen

Sätt i batterierna

Insert the batteries

Käytä vain alkaliparistoja!
Använd endast alkaliska batterier
Use only alkaline batteries!

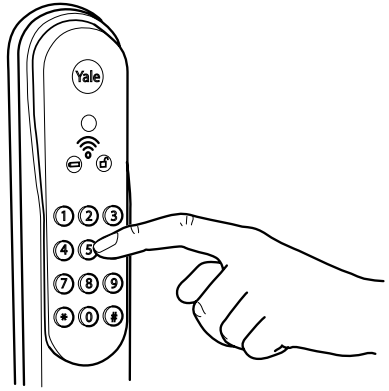


Rekisteröi masterkoodi
Registrera kod / masterkod
Register code / master code

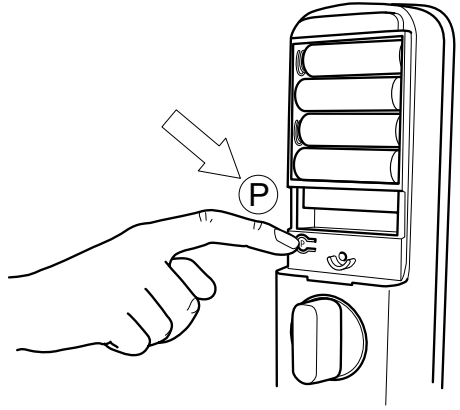
Kirjoita masterkoodi muistiin ja säilytä se turvallisesti.
Notera masterkoden och förvara den säkert.
Note the master code and keep it safe.

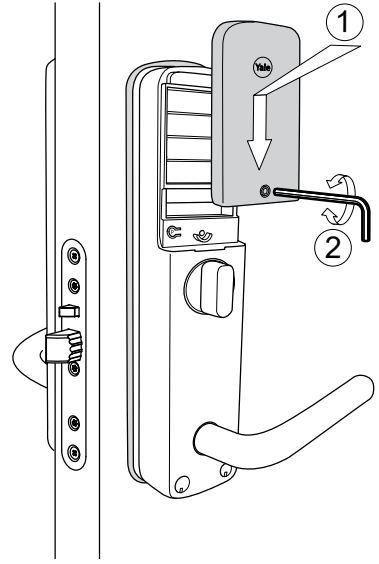
Kiinnitä paristokotelon kansi
Skruva fast luckan
Fasten the battery cover

Syötä masterkoodisi, vapaavalintaiset 6 numeroa. Älä sulje ovea!
Ange en masterkod med 6 valfria siffror. Stäng inte dörren!
Enter a mastercode, 6 digits of your choosing. Do not close the door!



Vahvista **P** –painikkeella
Bekräfta med **P** knappen
Confirm with the **P** button





Lisää tietoa asetuksista ja ominaisuuksista käyttöohjeessa sivulla 19 (sekä www.yale.fi).
För ytterligare inställningar och egenskaper, se användarhandbok sidan 35 (se också www.yale.fi).
For more information about settings and properties, see user manual page 51 (see also www.yale.fi).

Valmiina käyttöä varten.

Muista vaihtaa pakkauksen mukana tulleet paristot uusiin 4kk sisällä Yale Doormanin käyttöönotosta. Käytä vain laadukkaita alkaliparistoja. Vaihda paristot vähintään 12kk välein, tai 6kk välein mikäli asennat etäohjausmoduulin.

Klart för användande.

Kom ihåg att byta batteriet som ingår till paketet till nya inom 4 månader ni har tagit Yale Doorman till änvändning. Använd alkalbatterier med hög kvalitet. Byta batteriet varje 12 månader eller efter 6 månader om du använder fjärstyrsmodul.

Done and ready for use.

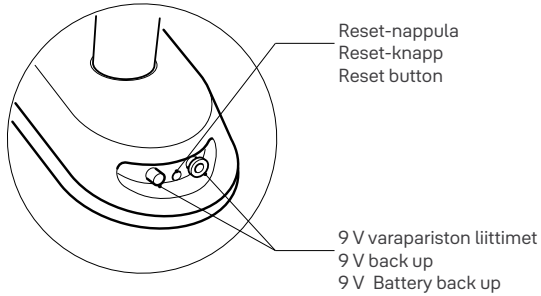
Please remember to replace the included batteries to new ones within 4 months after taking your Yale Doorman into use. Use high quality alkaline batteries only. Replace batteries minimum every 12 months or 6 months if a lock module is used.

Tarkista asennuksen jälkeen

- Varmista, että vääntönuppi toimii herkästi ja lukitsee ja avaa lukon, jos vääntönuppi ei toimi herkästi niin tarkista etteivät johdot ole huonosti sisäpuolen yksikössä (sivu 18).
- Tarkista, että ovi lukittuu ulkopuolelta ✳-näppäimestä ja avautuu oikealla koodilla/tunnisteella.
- Tarkista lukkorungon ja vastaraudan asennus, kiila ei saa upota vastaraudan aukkoon. Oven ja vastaraudan välinen etäisyys tulee olla 1,5 - 5,5 mm välillä.
- Tarkista, että painikkeet liikkuvat herkästi ja painikkeen vapauttaessasi sen tulisi palata vaakasuoraan asentoon. Jos näin ei ole, tarkista karan pituus ja varmista, että tuote on asennettu suoraan ja asennusruuvit kiristetty oikein, koska puutteellinen asennus voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.
- Tarkista, että että lukkorungon telki toimii sisäpuolen painikkeesta. Jos näin ei ole, varmista, että lukkorungon puolenvalintaruuvi on paikoillaan.
- Tarkista, että kaikki koodit, tunnisteet ja kaukoavaimet (lisätarvike) toimivat oikein.
- Varmista, että kaikki käyttäjät tietävät 9 V pariston varavirransyöttö toiminnosta ja Reset-nappulasta.
- Tarkista, että telki tulee ulos 20 mm takalukittuna (katso kuvat).

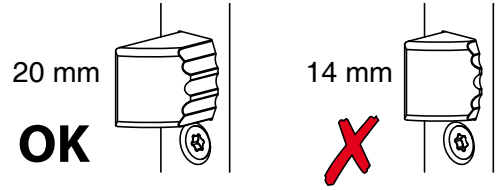
Att kontrollera efter installation

- Kontrollera att vredet låser upp och låser på rätt sätt. Om någon av dessa inte fungerar har switch och skruv på insidan av insidesbehöret inte ställts in på korrekt sätt. Lossa då insides behöret och ställ in korrekt enligt installationmanualen.
- Förregling får inte åka in i slutbleck. Avstånd mellan låshus och slutbleck skulle vara 1,5 - 5,5 mm.
- Kontrollera att handtaget rör sig fritt och alltid återvänder till horisontellt läge när man inte håller i det. Detta är viktigt för korrekt funktion av produkten. Om inte så sitter produkten snett i dörren på något sätt så lossa skruvar och tillse att det monteras rakt.
- Kontrollera att låskolven kan manövreras med trycket på insidan. Om så inte är fallet, kontrollera att låshusets skruv för att välja sida sitter rätt.
- Kontrollera att alla koder och elektroniska nycklar fungerar.
- Tillse att alla användare känner till 9 V back up och reset-knapp.



To check after installation

- Check that the thumb turn locks and unlocks properly. If any of these is not working correctly you have not put the right/left switch and/or the right/left screw in correct position. This switch and screw is located on the back side of the inside.
- Check that the door locks from outside with the ✳-button and opens with correct code/key tag.
- Check that the trigger bolt doesn't sink in the strike plate. The gap between door and strike plate should be between 1,5 and 5,5 mm.
- Check that the handle can move easily and when releasing the handle it should return to horizontal position easily. If this is not the case, please check the length of the square pin and if the product is assembled straight on the door since this can cause malfunction of the product.
- Check that all codes and keytags and remotes (option) works correctly.
- Make sure all users knows about the function and location of the battery back up and reset button.
- Check that the lenght of the bolt in locked position is 20 mm (see pictures).



Yale Doorman –älylukon liittäminen älykoti- tai hälytinjärjestelmiin

Yale Doorman –älylukon voi liittää useisiin eri älykoti- tai hälytinjärjestelmiin, esimerkiksi Yale Home –sovellukseen. Lukon liittämiseksi tarvitset kyseiseen järjestelmään tarkoitetun lukkomoduulin, joka asetetaan Yale Doorman –älylukon moduulipaikkaan, joka löytyy paristokannen alta. Moduuli myydään lisätarvikkeena.

Lisätietoja ja ohjeita eri järjestelmiin liittyen saat yale.fi sivustolta ja järjestelmien valmistajilta.

Ansluta ditt Yale Doorman till Smart Home-system eller larmsystem

Du kan ansluta ditt smarta Yale Doorman-lås till olika Yale-system eller partnersystem, till exempel Yale Home-ekosystemet. För att ansluta Yale Doorman till ett system behöver du en låsmodul för det specifika systemet. Modulen placeras i utrymmet under batteriluckan. Modulerna säljs som tillbehör.

Mer information och instruktioner finns på yale.fi och våra partnerwebbplatser.

Connecting Yale Doorman to Smart Home or Alarm Systems

You can connect your Yale Doorman Smart Lock to various Yale or partner systems, such as the Yale Home ecosystem. To connect Yale Doorman to a system you need a lock module for that specific system. Module is placed in the slot found under the battery cover. Modules are sold as accessories.

More information and instructions can be found at yale.fi and the partner websites.

Kuinka palauttaa tehdasasetukset:

- Ota paristot pois.
- Jos lukkoon on kiinnitetty lisätarvikkeena saatava Yale Smart Home-lukkomoduuli tai muu vastaava moduuli, poista se lukosta resetoinnin ajaksi.
- Irrota sisäpuolen yksikkö ovesta (johtoja ei saa irroittaa).
- Aseta EASY/ADVANCED-kytkin päinvastaiseen asentoon.
- Laita paristot takaisin. Lukko puhuu.
- Poista paristot.
- Aseta EASY/ADVANCED-kytkin takaisin oikeaan asentoon.
- Kiinnitä sisäpuolen yksikkö oveen.
- Aseta paristot taas takaisin.
- Nyt sinua pyydetään syöttämään uusi masterkoodi.
  Koodin syöttämisen jälkeen vahvista painamalla **P**-painiketta.

Huomio! Kulkutunnisteet, käyttäjäkoodit ja kaukoavaimet on rekisteröitävä uudestaan.

Återställning till fabriksinställningar:

- Ta ur batterierna.
- Ta bort Yale Smart Home eller annan låsmodul innan du återställer fabriksinställningarna.
- Montera loss insidan.
- Byt mode från EASY till ADVANCED eller motsatt beroende på din inställning.
- Sätt i batterierna. Låset kommer nu tala.
- Ta ur batterierna.
- Byt tillbaka till EASY eller ADVANCED mode beroende på din inställning.
- Montera tillbaka insidan.
- Sätt i batterierna.
- Nu ber låset dig att slå in en ny masterkod (6 siffror) och avsluta med **P-knappen**.

Notera! När du återställt till fabriksinställningar måste du registrera dina elektroniska nycklar igen samt göra om dina övriga inställningar.

How to restore factory settings:

- Remove the batteries.
- Remove Yale Smart Home or other lock module before restoring the factory settings.
- Remove the inner escutcheon (do not remove cables).
- Set EASY/ADVANCED switch to the opposite position.
- Insert the batteries. The lock will now speak.
- Remove the batteries.
- Set EASY/ADVANCED switch back to the correct position.
- Fasten the inner plate.
- Insert the batteries again.
- Now you will be asked to create new master code.
  After entering the code confirm with **P button.**

Note! You have to register the key tags and user codes again.

TUKI / SUPPORT

WWW.YALE.FI/TUKI

Yale

Yale, with its unique global reach and range of products, is the world's favorite lock – the preferred solution for securing your home, family and personal belongings.

ASSA ABLOY is the global leader in door opening solutions, dedicated to satisfying end-user needs for security, safety and convenience.

Yale on ASSA ABLOY -konserniin kuuluva globaali kuluttajabrändi, jota Suomessa edustaa Abloy Oy.

Lisätietoja osoitteesta www.yale.fi

Abloy Oy
Wahlforssinkatu 20 (PL108)
80100 Joensuu
Suomi
Finland

SECURED BY ABLOY

Part of ASSA ABLOY

6000762 20.11.2025 Rev. 12